

B10. HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LAMPÉTEHÉZ!

FIGYELJEN! Erdekben az útmutató alapján szerelje fel és helyezze átbe a lámpatestet. Orizme meg ez az útmutató. A termékben, a termék adatlapiján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemzavaró feliratokat vegye figyelembe.

Hozzávalók listája:

A termék behélt és kábelitri használatra egytáplált alkalmas.

Nápközben a napelem a napenergia villamos energiává alakítja és feltölti az akkumulátort; éjszaka pedig az akkumulátorban elraktározott energia szelvények a napelemet lámpának önműködően bekapcsolja.

A napelemes lámpa világítás időtartama függ az ehhezkezelésről és az időjárás feltételeitől.

Óvjon kioldó behelyezést a féllámpát napi 8 órák követően napfénytől és közvetlen napsugárzástól. Ha a féllámpát napfénytől nem fog lefedni még véletlenül felhőoldón az akkumulátor, ami csökkentheti az éjszakai használati időtartamot. Ne tegye tovább a lámpát két óráig az éjszakai fényforrásokhoz, mert így a lámpa magától kikapcsolhat.

A gyártó a zárványok ellenőrzéséhez és használatból való esetleges kármentes kivételért, felelősséget nem vállal felelősséget.

A termékkel együtt szállított szerelési / felszerelési és garancia nem vonatkozik!

ELŐ HASZNÁLAT: Ne helyezze ki a zárványmentes, amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődött a legalább 8 órák követően napfénytől és a lámpa bekapcsolásához hozzá a kapcsolót ON vagy "I" vagy "AUTO" állásba, kikapcsoláshoz OFF vagy "O" állásba. OFF vagy "O" állásban az akkumulátor nem töltődik.

Újrahasználati akkumulátor tartalmaz. Akkumulátor típusa a lámpa adatlapiján megtalálható.

Akkumulátor szerje:

A mellékelt ábra alapján szerelje szét a lámpát.

3. Vegye ki az elhasznált akkumulátort, tegye be egy újat. Újgyejen az akkumulátor helyes polaritására.

Akkumulátor szerje után szerelje össze a lámpát.

Az elhasznált akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé.

Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.

Hulladék hasznosítás:

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé.

Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.

A szelvények szimbólum az jelenti, hogy a terméket el kell tüntetni kell gyűjteni, elhelyezési helyükkel együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termékek veszélyes anyagok, keverékek és komponenseket tartalmaznak, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az ember egészségét és életét. Teljesített hulladékként nem ártalmatlanítható.

TISZTASZ! Az a napenergia beszereléstől, tisztítsa meg megrendelését vagy ruhával (ne használjon semmilyen vegyszert vagy dörzshatású tisztítószert). Újgyejen hi, hogy ne kerüljön nedvesség a napelemes lámpa belsejébe.

Termékek minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Székhelyi hely: Kina

EN USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on inside the battery, do not take it out of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

Portable light fitting

The product is suitable both for inside and outside usage.

During day time, the solar panel converts solar power into electricity and recharges the battery; at night, powered by the electricity stored inside the battery, the solar light turns on automatically. The lighting hours of the solar light depends on the geographical location and weather condition.

The lighting hours of the solar light depends on the geographical location and weather condition.

It is important to select an outdoor location with full, direct sunshine where the solar panel can receive at least 8 hours of sunlight each day. Shady areas will not enable batteries to be fully charged, which will reduce the lighting hours at night. It is also important to select an outdoor location not near to night light sources, such as street lights, which may cause the light to turn off automatically.

The product shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

The bulbs / light tubes supplied together with the product are not covered by the guarantee!

FIRST TIME USE: Do not take off the pull tab until solar light is fully charged under direct sunshine for at least 8 hours.

To turn on the lamp, slide the switch to ON or "I" or "AUTO" position, to turn off: slide the switch to OFF or "O" position. OFF or "O" position, the battery is not charging.

Rechargeable battery. Battery type can be found on the rating label of the lamp.

Changing Batteries

Disassemble the lamp as it is shown in the attaching drawing.

3. Take out the expired battery, insert a new one. Pay attention to the direction of the battery.

After battery replacement assemble the lamp.

Do not throw away the used batteries to the household wastes

The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.

Waste disposal

Do not dispose of your lamp in household waste.

Ask your community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

CLEANING: When the solar panel is covered with dust, please clean it by using a soft moistened cloth (do not use any chemical or abrasive cleaner). It is important to ensure that the solar panel is fully charged under direct sunshine for at least 8 hours.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Place of Origin: China

DE BEWIDUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufwahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungstexte sorgfältig beachtet werden.

Tragbarer Leuchtkörper

Das Produkt ist sowohl innen als auch extern zu gebrauchen.

Tagüber und nachts die Solarzelle die Sonnenenergie in elektrische Energie um und lädt die Batterie auf, während der Nacht wird durch die gespeicherte Energie die Solarleuchte automatisch angeleitet.

Die Leuchtdauer der Solarleuchte hängt vom Aufstellungsort sowie von den Wetterbedingungen ab.

Es sollte ein Aufstellungsort mit voller Sonneneinstrahlung gewählt werden, wo die Solarzelle mindestens 8 Stunden täglich beleuchtet wird. An beschatteten Stellen wird die Batterie nicht vollständig geladen, was zur Verminderung der Leuchtdauer führen wird. Stellen Sie die Leuchte nicht auf einen dunklen Lieblingort, da diese die Solarleuchte ausschalten könnten.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßer Anschluss und Gebrauchs entstehen.

Für die mit dem Produkt gelieferten Glühlampen / Lichtrohre wird nicht gewährleistet!

ERSTBENUTZUNG: Ziehen Sie die Verschaltungsanlage solange nicht heraus, bis sich die Solarleuchte im direkten Sonnenschein von mindestens 8 Stunden befindet.

Zum Einschalten der Lampe stellen Sie den Schalter ON in die "I" oder "AUTO" Position, zum Ausschalten in die OFF oder "O" Position. In der OFF oder "O" Position wird der Akku nicht aufgeladen.

Behalten Sie einen wiederaufladbaren Akku. Der Typ des Akkus ist auf dem Datenblatt der Lampe zu finden.

Austausch der Batterie

Neben Sie die Lampe gemäß der beiliegenden Abbildung auseinander.

3. Nehmen Sie die verbrauchte Batterie heraus, setzen Sie eine neue ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterie.

Bauen Sie nach dem Austausch des Akkus die Lampe zusammen.

Entwerfen Sie den Akku nicht mit dem Hausmüll!

Das Gerät darf nicht zu Spielzeugen von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.

Entsorgung

Entwerfen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.

Eckangaben Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d.h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gase, chemische und Bestandteile enthalten, die der Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

REINIGUNG: Wenn die Solarleuchte staubig wurde, reinigen Sie sie mit einem befeuchteten weichen Tuch (verwenden Sie keine Chemikalien oder abrasive Mittel). Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeitsrückstände auf der Solarzelle verbleiben.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Herkunftsort: China

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DÉPARATION POUR LE MONTAGE LAMPÉ!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du produit de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les documents d'utilisation doivent être identifiés.

La batterie est rechargeable. Le type et la batterie est précisé sur le plaque signalétique de la lampe.

Remplacement de l'accumulateur

Démontez la lampe selon la figure ci-jointe.

3. Enlever l'accumulateur usé, introduire un nouvel accumulateur. Faire attention à la polarité correcte de l'accumulateur.

Après avoir rechargé la batterie, remonter la lampe.

Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets domestiques.

L'ampère ne doit pas être utilisé pour jouer par les enfants avant moins que 14 ans.

Élimination

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.

Remetsez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.

Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

NETTOYAGE: Si la pile solaire devient poussiéreuse nettoyez-la à l'aide d'un coton mouillé et humidifié (éviter l'utilisation des produits chimiques ou des détergents abrasifs). Faire attention à éviter l'humidité de l'humidité à l'intérieur de la lampe et à éviter les piles solaires. Nos produits sont conformes à toutes les normes européennes en vigueur (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Lieu d'origine: Chine

CA - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaší bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržte všechny předpisy a upozornění, které jsou zobrazeny jak výrobku, tak i v jeho návodu.

Přemístění lampy

Výrobek je vhodný jak pro použití ve venovníku, tak i ve vnitřních prostorech.

Pes den sluneční baterie přeměňuje sluneční energii na elektrickou energii a nabíjí akumulátor; v noci se zase lampu pomocí uložené energie v akumulátoru sama zapne.

Doba svícení lampy závisí na jejím umístění a na povětrnostních podmínkách.

Vyberte vhodný místo pro instalaci, které je denně alespoň 8 hodin vystaveno přímému slunečnímu záření. Na zastíněných místech se akumulátor nebudí dobít v dostatečné míře, což zkracuje dobu nočního použití.

Důležité: Nedávejte lampu příliš blízko k nočním zdrojům světla, neboť tak může lampu sama od sebe zhasnout.

Výrobce nepovízá za újru z škody vznikléch z nevhodného zprovoznění a použití výrobku.

Záruka na příloženou záruku / záruku na poruchu

PRVNÍ POUŽITÍ: Nevytahujte závitový zábrus, dokud se akumulátor alespoň 8 hodin na přímém slunečním záření zcela nenabije.

Pro zapnutí lampy posuňte vypínač do pozice ON nebo "I" nebo "AUTO", pro vypnutí do pozice OFF nebo "O". V pozici OFF nebo "O" se baterie nenabíjí.

Obsahuje dobíjecí baterii. Typ baterie můžete najít na technické listě lampy.

Výměna akumulátoru

Podle příloženého obrázku rozeberte lampu.

3. Vyměňte spotřebovaný akumulátor a vlozte nový. Dbejte na správnou polaritu akumulátoru.

Po výměně baterie poskládejte lampu.

Použitý akumulátor nevyhazujte mezi odpadky domácnosti

Tato lampu není hraou pro děti! Děti ji mohou používat pouze z dozorem dospělých.

Nevyhazujte lampu mezi smeti domácnosti

Informujte se u místní instituce hospodářství a zemědělství, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu.

Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být shráben odděleně a jeho uvedení do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, zmesi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Než jej likvidovat jako netřídní komunální odpad.

CISTENÍ: Pokud se sluneční baterie zaprášila, očistěte ji vlhkou, měkkou hadrou (nepoužívejte žádný chemický nebo drhací čisticí prostředek). Dávajte pozor, aby se vlhkost nedostala do vnitřku lampy.

Náse výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské unie. (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

SKS - NÁVOD NA POUŽITÍ A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TELESIA.

V zájme Vašej bezpečnosti predvzte montáž osvetlovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovejte. Identifikujte obrázky výrobku na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozornenia nadpisy.

Prenosť osvetlovacie telesa

Výrobok je určený na používanie tak v exteriéri ako aj v interiéri.

Slnečná bateria pracuje cez denné svetelné žiarenie na elektriku a nabíja akumulátor, pomocou uloženou elektrinou v akumulátore lampu v noci automaticky zapne.

Doba prevádzky lampy so slnečnou bateriou závisí od umiestnenia a od poveternostných podmienok.

Lampu umiestnite na takom mieste, kde je vystavená priamemu slnečnému žiareniu minimálne 8 hodín. Na tienistom mieste akumulátor nebude dostatočne nabíjať, čo skráti dobu nočného svietenia.

Dôležité: Neumiestňujte lampu príliš blízko k nočným svetelným zdrojom.

Výrobca nerieši na seba zodpovednosť za prípadnú škodu, újru vyplývajúcu z nevhodného prevedenia zapojenia a nevhodného používania.

Na záručný a záručný dodávateľ spolu s poskytnutou zárukou nenabíja.

PRVÉ POUŽITIE: Zavrúť závitový zábrus, dokud sa akumulátor úplne nenabije (8 hodinové priame slnečné žiarenie).

Pre zapnutie lampy posuňte vypínač do pozície ON alebo "I" alebo "AUTO", pre vypnutie do pozície OFF alebo "O". V pozícii OFF alebo "O" sa baterie nenabíja.

Obsahuje nabíjateľnú batériu. Typ batérie môžete nájsť na technickom liste lampy.

VÝMENA AKKUMULÁTORA

Podľa príloženého obrázku rozeberte lampu.

3. Vyberte spotřebovaný akumulátor, a vlozte nový. Dávajte pozor na správnou polaritu akumulátoru

Po výměně baterie poskládejte lampu.

U spotřebovaný akumulátor nevyhazujte mezi odpadky z domácnosti

Tato lampu není hračkou! Děti ho možná používat jen pod dozorem dospělé osoby

Recyklační údaje

Nezabídejte lampu medzi domáci odpad

Informujte sa u miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadu v zájme ochrany životného prostredia

Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být shráben odděleně a jeho uvedení do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, zmesi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Než ho likvidovat jako netřídní komunální odpad.

CISTENIE: Akčnéné baterie je zaprášená očistite pomocou mäkky a vlhkéj handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiacie prostriedky). Dbejte na to, aby kvapalina nedostala do vnútra lampy so slnečnou bateriou.

Náse výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Dovozca: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!

W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi.

Na produkt można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.

Lampa przenośna

Produkt może być stosowany zarówno wewnątrz jak i w pomieszczeniach.

W ciągu dnia słońce solarzella przekształca energię słoneczną na energię elektryczną i ładuje akumulatork, w nocy natomiast - dzięki energii zgromadzonej w akumulatorze - lampę sama włącza się automatycznie.

Okres świecenia zależy od umiejscowienia i od warunków pogodowych.

Na zewnętrznej baterii wybrać taki miejsce do umieszczenia lampy, które jest co najmniej przez 8 godzin dziennie wystawione na działanie promieni słonecznych. W miejscach zacienionych akumulatork nie będzie się mógł naładować w dostatecznym stopniu, przez co zmniejszy czas świecenia lampy w okresie nocy.

Ważne! Nie należy umieszczać lampy zbyt blisko nocnych źródeł światła, ponieważ lampy mogą się z tego powodu samoczynnie włączyć.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki związane z niefachowym podłączeniem i użytkowaniem.

Gwarancja nie dotyczy zaryneków/złamań/dostawczych uszkodzeń z przyczyn!

PRVÉ POUŽITIE: Zavrúť závitový zábrus, dokud sa akumulátor úplne nenabije (8 hodinové priame slnečné žiarenie).

Pre zapnutie lampy posuňte vypínač do pozície ON, "I" alebo "AUTO", do vypnutia v pozícii OFF lub "O". V pozícii OFF lub "O" sa akumulátor nie nabíja.

Zaviera dobíjajúci akumulátor. Typ akumulátora zrujajte si na tabuľke znanímových lampy.

Výměna akumulátoru

Zamontovat lampę zgodnie z załączonym rysunkiem.

3. Wymyń zużyty akumulatork i włóż w jego miejsce nowy. Wez pod uwagę na odpowiedniej biegunowości akumulátoru.

Używany akumulatork nie wyrzucać do zwykłego śmiecia.

Zażytego akumulatork nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego.

Uwaga! Instalację elektryczną! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci poniżej 14-15u.

Sposób poradzania z odpadkami

Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být shráben odděleně z gospodarstva domového

Zaprášit uskupující zadržující sa užitky odpadkov, ve zrodny náklady zbierať oddelene, tzn. nie možno go umiesťovať v jednom jomienku z odpadkami komunálnymi. Produkt nie možno zavierať nebezpečné substance, miešaviny a škodlivé, ktoré môžu znečisťovať životovú a v konsekvenci zagražovať zdravie a životy ľudí. Než ho likvidovať ako netřídní komunální odpad.

CZISTENIE: Je-li baterie slonečna je zaprášená, očistite ji vlhkou, měkkou hadrou (nepoužívejte žádný chemický nebo drhací čisticí prostředek). Dávajte pozor na to, aby kvapalina nedostala do vnútra lampy so slnečnou bateriou.

Náse produkty v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrétfa u. 5. Miesto pochodzenia: Čína

UA - КЕРИВНИЦЬ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТІЛЬНИКА!

Заради Вашої безпеки монтувати та вводити експлуатувати світільник проводите на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво.

Надобно ототожнювати зображення на продукті, на табличці даних та вказівках в керівництві. Звертайте увагу на застережні надписи.

Мобільний світильник

Продукт придатий до використання як в приміщеннях так і в зоні.

Вдень сонячна батарея перетворює енергію сонячного проміння на електроенергію і одночасно заряджає свою аккумулятор; вночі, за допомогою накопиченої енергії аккумулятор самозавантажується.

Період свічення залежить від місця встановлення, а також від умов погоди.

Оберіть таке місце для встановлення лампи, яке хоча б 8 годин безперервно освітлюється сонцем. У затіненіх місцях аккумулятор зарядиться недостатньо, що призведе до скорочення часу функціонування. Не розміщуйте lampu поблизу нічних джерел світла, щоб не викликало автоматично включення.

Важливо: Не розміщуйте lampu надто близько до нічних джерел світла.

Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.

Гарантія не стосується лампочок, що поставляються разом з світильником!

PRVÉ POUŽITIE: Zavrúť závitový zábrus, dokud sa akumulátor úplne nenabije (8 hodinové priame slnečné žiarenie).

Pre zapnutie lampy posuňte vypínač do pozície ON, "I" alebo "AUTO", do vypnutia v pozícii OFF lub "O". V pozícii OFF lub "O" sa akumulátor nie nabíja.

Zaviera dobíjajúci akumulátor. Typ akumulátora zrujajte si na tabuľke znanímových lampy.

Výměna akumulátoru

Zamontovat lampę zgodnie z załączonym rysunkiem.

3. Wymyń zużyty akumulatork i włóż w jego miejsce nowy. Wez pod uwagę na odpowiedniej biegunowości akumulátoru.

Używany akumulatork nie wyrzucać do zwykłego śmiecia.

Zażytego akumulatork nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego.

Uwaga! Instalację elektryczną! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci poniżej 14-15u.

Sposób poradzania z odpadkami

Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být shráben odděleně z gospodarstva domového

Zaprášit uskupující zadržující sa užitky odpadkov, ve zrodny náklady zbierať oddelene, tzn. nie možno go umiesťovať v jednom jomienku z odpadkami komunálnymi. Produkt nie možno zavierať nebezpečné substance, miešaviny a škodlivé, ktoré môžu znečisťovať životovú a v konsekvenci zagražovať zdravie a životy ľudí. Než ho likvidovať ako netřídní komunální odpad.

CZ

